



## Środa, 8 września 2021

**godz. 12.00** | W synagodze i w domu – judaika w kolekcji Muzeum Sztuki Żłotniczej | Zwiedzanie indywidualne | gmach główny Muzeum Nadwiślańskiego | Rynek 19 | udział nieodpłatny | limit: 4 grupy x 5 osób /

**godz. 14.00** | Kościół Farny pw. św. Jana Chrzyciela i św. Bartłomieja Apostoła – „renesans lubelski” w Kazimierzu nad Wisłą | Orowadzanie prof. arch. Konrad Kucza-Kuczyński |

**godz. 17.00** | Zapomniane sąsiedztwo – teka kazimierska | Wernisaż kolaży Greta Grabowskiej | Kazimierski Ośrodek Kultury, Promocji i Turystyki | ul. Lubelska 12 | wstęp wolny |

**godz. 20.00** | Uczniowie Cieśli. Rozmowa Michała Owadowicza i Krzysztofa Mysińskiego wokół myśli i twórczości Lecha Niemojewskiego – architekta Willi Tadeusza Pruszkowskiego w Kazimierzu Dolnym | w partnerstwie z SARP | wstęp wyłącznie na zaproszenia | Willa Pruszkowskiego |

## Czwartek, 9 września 2021

**godz. 11.00** | Obrazy z przeszłości: Icchok Lejbusz Perec – pisarz żydowski na rozdrożach | Prezentacja multimedialna | dr Agnieszka Żółkiewska / Żydowski Instytut Historyczny / Warszawa | Kazimierski Ośrodek Kultury, Promocji i Turystyki | ul. Lubelska 12 | wstęp wolny |

**godz. 13.00** | Pardes znaczy Ogród | Co mi jeszcze z lat dawnych się marzy? Ogród, gdzie dużo liści znajomych i twarzy [...] | Plenerowe spotkanie z Piotrem Łopuszańskim, autorem książki „Bywalec zieleni. Bolesław Leśmian. Biografia” (wyd. Iskry) | w ogrodach na Zamkowym Wzgórzu | z Rynku ul. Zamkową pod górę, mijamy ruiny Zamku, basztę, dochodzimy do Hotelu Kazimierzówka i przed hotelem skręcamy w wąską drogę na prawo | wstęp wolny |

**godz. 15.30** | Pardes znaczy Ogród | Przez wąwozy i sady do malinowego chruśniaka | Spacer tematyczny z dr. Andrzejem Pawłowskim / Wyższa Szkoła Społeczno-Przyrodnicza w Lublinie | zbiórka przy studni na Rynku | udział nieodpłatny |

**godz. 18.00** | Wieczór filmowy w partnerstwie z On Art Film Festival | Kino, sztuka i wino | Hotel Berberys | ul. Szkolna 29 | max. 35 osób | udział nieodpłatny |

Parallel | reż. Ellen Blom NL | 2019 | 55 min. | wersja holenderska z angielskimi napisami |

YAG – The movie | reż. Ohad Naharin ISR | 2020 | 46 min. | wersja hebrajska z angielskimi napisami |

Dziennik obserwatora | reż. Jarosława Migoń PL | 2017 | 62 min. | Jacek Sroka. Czeluść Działoszyca | projekt autorski Artysty | reż. Jarosław Migoń PL | 11 min.

Goście specjalni pokazu: Jacek Sroka, malarz i grafik | Jarosław Migoń, reżyser, producent filmowy |

Na finał degustacja win z Izraela |



## Piątek, 10 września 2021

**godz. 11.00** | Pardes znaczy Ogród | Żydowskie święto Tu bi-Szwat – Nowy Rok Drzew | Spotkanie z Piotrem Kowalikiem / Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN / Warszawa | Wśród drzew – na tarasie Willi Ima | ul. Czerniawy 33 | udział nieodpłatny |

**godz. 14.00** Obrazy z przeszłości: SZEROKA w LUBLINIE – opowieść o głównej ulicy nieistniejącego miasta żydowskiego | Prezentacja multimedialna | Joanna Zętar / Ośrodek Brama Grodzka – Teatr NN/Lublin | Dom Architekta SARP | Rynek 20 | max. 30 osób | wstęp wolny |

**godz. 16.00** | Pardes znaczy Ogród | Pomiędzy Kazimierzem Dolnym a Janowcem | Rejs statkiem po Wiśle | Nadwiślańskie krajobrazy w gawędzie dr. Andrzeja Pawłowskiego / Wyższa Szkoła Społeczno-Przyrodnicza w Lublinie | bilet wg cennika armatora | zbiórka na przystani |

**godz. 20.00** | KONCERT TUBIS TRIO | SYGNOWANO BAJGELMAN: IMPRESJE | Hotel Berberys | ul. Szkolna 29 | bilet 35 zł | max. 100 osób |

## Sobota, 11 września 2021

**godz. 9.30** | Obrazy z przeszłości: śladami żydowskimi w Kazimierzu nad Wisłą | Spacer tematyczny w przestrzeni miasteczka z „Licencją na oprowadzanie” / m.in. zwiedzanie Synagogi / bilet ulgowy / zbiórka przy Synagodze od strony Małego Rynku |

JANOWIEC | SKANSEN | PIKNIK | PARDES znaczy OGRÓD / MLEKO, MIÓD I WINO |

Partner: Muzeum Nadwiślańskie / oddział Zamek w Janowcu ul. Lubelska 20

SKANSEN przydworski w Janowcu | bilet wstępu ważny na wszystkie wydarzenia piknikowe + indywidualne zwiedzanie Zamku / Dworu z Moniaków / Spichlerza z Podlodowa /

PRODUKTY LOKALNE i REGIONALNE | RĘKODZIEŁO | SPOTKANIA z WINIARZAMI i PRODUCENTAMI CYDRU | od godz. 12.00 |

**godz. 12.30** | Warsztat wycinanki żydowskiej z Joanną Matyjasek z Lublina | koniecznie z małymi ostrymi nożyczkami! | spichlerz | max. 10 osób |

**godz. 13.30** | Warsztat garncarski | Lepienie naczyń z Piotrem Skibą, mistrzem garncarskim z Jadwisina na tradycyjnym kole garncarskim | Prezentacja glinianych naczyń szabasowych | przy spichlerzu |

**godz. 14.30** | O sadach, jabłkach i produkcji cydru | Spotkanie z Tomaszem Solisem, producentem cydru z Mikołajówki | plener skansenowy |

**godz. 15.30** | Winnica Sienkiewicz w Samokłeskach | O uprawie winorośli i winach nasyconych pasją | spotkanie z rodziną Sienkiewiczów | plener skansenowy |

**godz. 17.00** | Na finał pikniku plenerowy KONCERT Kapeli Niwińskich ze specjalnym udziałem Justyny Piernik | Skansenowa scena „Przed Stodołą” |

**godz. 20:00** | Pograjka na skoczną nutę! W knajpie „U Marceli” przygrywa Kapela Niwińskich | Janowiec | Plac Wolności 9 |

## Niedziela, 12 września 2021

JANOWIEC | Obrazy z przeszłości | Program specjalny dla gości Pardes Festival w partnerstwie z Towarzystwem Przyjaciół Janowca, Parafią Św. Stanisława bp.m i św. Małgorzaty, Gminą Janowiec, Gminnym Ośrodkiem Kultury w Janowcu i Stowarzyszeniem Żydowski Instytut Historyczny |

**godz. 11.00** | O historii cmentarza żydowskiego w Janowcu | historyk sztuki Paweł Sygowski | Janowieckie macewy | profesor emeritus UMCS Andrzej Trzciniński | Prezentacja multimedialna | Gminny Ośrodek Kultury / GOK | Plac Wolności 1 | max. 35 osób |

**godz. 12:00** | Marsz Pamięci Żydów Janowieckich / miejsce po synagodze – teren dawnego cmentarza żydowskiego / odsłonięcie tablicy upamiętniającej cmentarz i społeczność żydowską Janowca | zbiórka na miejscu dawnej synagogi / przy GOK |

**godz. 16.30** | Koncert Pamięci Żydów Janowieckich | Program muzyczny epoki baroku na organy i klawesyn w wykonaniu Weroniki Janyst | W programie m. in. utwory: Salamone Rossiego (rabina i kompozytora na dworze w Mantui), Girolamo Frescobaldiego, Johanna Jakoba Frobergera, Johanna Sebastiana Bacha | Kościół Św. Stanisława bp.m i św. Małgorzaty | ul. Rynek 6 |

**godz. 18:00** | Pożegnanie festiwalu w winnicy Widok Wojszyn | Wojszyn 5a / gmina Janowiec | na skarpie wiślanej na terenie Kazimierskiego Parku Krajobrazowego | tel. 601 563 990 |

Maćkowa Chata przy janowieckim Rynku zaprasza na dania kuchni żydowskiej | 8-12 września |

## PARDES FESTIVAL

ORGANIZATOR



FUNDACJA

SPICHLERZ KULTURY

## SPOTKANIA Z KULTURĄ ŻYDOWSKĄ

8-12 września 2021

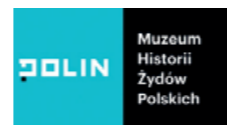
## KAZIMIERZ DOLNY / JANOWIEC

wycinanki: Joanna Matyjasek • projekt graficzny: Lidia Dańko

PATRONAT HONOROWY



Patronat Marszałka Województwa Lubelskiego Jarosława Stawiarskiego



PARTNERZY



Muzeum Nadwiślańskie w Kazimierzu Dolnym Oddział Zamek w Janowcu

PARTNERZY



SPONSOR WIN Z IZRAELA



PARTNERZY



STOWARZYSZENIE ŻYDOWSKI INSTYTUT HISTORYCZNY W POLSCE



KNAJPKI FESTIWALOWE Kazimierz Dolny Janowiec



PATRONI MEDIALNI



willa ima



facebook.com/pardesfestival

Ze względu za bezpieczeństwo własne i komfort wszystkich gości festiwalowych uprzejmie prosimy o posiadanie certyfikatu szczepień na Covid-19 lub aktualnego negatywnego testu PCR/test antygenowy.